JE ME PRÉPARE À *randonner*

Ready to hit the trail

La randonnée est un aller-retour qui longe la rivière du Hérisson et ses 7 cascades (7,4 km aller-retour). Avant de me rendre sur place :

– Je vérifie que je possède l'équipement adapté (chaussures de randonnée, sac à dos, gourde, en-cas, porte-bébé…)

– J'étudie le parcours et j'adapte ma randonnée en fonction de mes capacités et de celles des personnes qui m'accompagnent

– Je me renseigne sur la météo et je prévois de quoi me couvrir en cas de besoin

The hike is a round-trip trail along the Hérisson River and its 7 waterfalls (7.4 km in total). Before going there:
– I check that I have the appropriate equipment (hiking shoes, backpack, water bottle, snacks, baby carrier, etc.)
– I study the route and adapt my hike according to my abilities and those of the people accompanying me
– I check the weather forecast and pack appropriate clothing in case of rain or cooler temperatures

VALLÉE DU HÉRISSON - PLATEAU DES 7 LACS
Grand Site de France en projet

Le label Grand Site de France est un label décerné par l'État, qui vise à promouvoir la bonne conservation et la mise en valeur des sites naturels classés français, de grande notoriété et de très forte fréquentation. Les collectivités de ce territoire se sont engagées dans cette démarche en 2017 et mènent des actions pour concilier fréquentation touristique et préservation des paysages. Nous comptons sur vous pour respecter les lieux que vous allez découvrir.

The "Grand Site de France" label is awarded by the French government to promote the conservation and enhancement of France's most remarkable and frequently visited natural sites.
This area joined the initiative in 2017 and has been taking steps ever since to balance tourism and landscape preservation. We are counting on you to help protect the places you are about to explore.

Pour préserver le site des Cascades du Hérisson, certaines règles doivent être respectées.
To protect the Cascades du Hérisson site, certain rules must be followed.

Camping-caristes, campeurs, il est interdit de stationner sur le parking de 22h à 7h.
Réservez votre nuit au Camping du Hérisson.
Motorhome and camper users, parking is prohibited from 10 PM to 7 AM. Book your overnight stay at the Camping du Hérisson.

JE RANDONNE SUR LE *sentier*

On the trail

Vous voici arrivés sur site et prêts à partir pour une randonnée de 3 heures aller-retour, à la découverte des 7 cascades formées par la rivière du Hérisson. Voici nos conseils pour une randonnée réussie :

– Je laisse dans la voiture mon maillot de bain, mes tongs, ma bouée et la poussette

– Je loue un porte-bébé à la Maison des Cascades si mon enfant est trop petit pour marcher, car le sentier n'est pas accessible en poussette

– Je tiens mon chien en laisse

– Je profite des services et animations proposés par la Maison des Cascades (plus d'infos sur notre site internet et nos réseaux sociaux)

– Je respecte la signalétique et je reste sur le sentier balisé (traits jaunes, panneaux en bois)

You've arrived at the site and are ready to begin a 3-hour round-trip hike to discover the 7 waterfalls formed by the Hérisson River. Here are our tips for a successful hike:
– I leave my swimsuit, flip-flops, inflatable float, and stroller in the car
– I rent a baby carrier at the Maison des Cascades if my child is too young to hike, as the trail is not suitable for strollers
– I keep my dog on a leash
– I enjoy the services and activities offered at the Maison des Cascades (check our website and social media for more info)
– I follow the signs and stay on the marked trail (yellow markings, wooden signs)

Psst ! Le sentier de randonnée est accessible toute l'année.
Psst! This hiking trail is open all year round!

JE VISITE LA MAISON DES *Cascades*

Discovering the Maison des Cascades

L'équipe de la Maison des Cascades se fera un plaisir de vous renseigner et de vous faire découvrir les Cascades du Hérisson. De nombreuses animations ont lieu chaque jour durant la saison estivale et viendront ponctuer votre journée sur le site.

The team at the Maison des Cascades will be happy to welcome you and help you discover the Cascades du Hérisson. Various activities take place daily during the summer season to enhance your visit.

ESPACE DÉCOUVERTE – Discovery aera
BOUTIQUE SOUVENIRS – Gift shop
POINT INFORMATION – Information point
ATELIERS ET ANIMATIONS – Workshops

SERVICES SUR PLACE

Parking – Car park payant d'avril à septembre
Location de porte-bébé – Baby carrier rental
Toilettes – Toilets
Restaurant Snack – Restaurant
Aire de pique-nique – Picnic area
Défibrillateur – Defibrilator
Camping du Hérisson – Campsite

Si vous ne souhaitez pas conserver ce plan, vous pouvez le déposer à la Maison des Cascades pour être réutilisé.
If you do not wish to keep this leaflet, feel free to return it to the Maison des Cascades for reuse.

© Terre d'Émeraude Tourisme. Freepik. L'IMPRIMEUR SIMON. Dmans

LES CASCADES DU HÉRISSON

16 Moulin du Val - 39130 Menétrux-en-joux
03 84 25 77 36
www.cascades-du-herisson.fr

Grand Site de France en projet
Vallée du Hérisson - Plateau des 7 Lacs

7,4 km A/R
3h A/R
+250m

UNE PARENTHÈSE *nature*

LE SENTIER DE RANDONNÉE

Hiking trail

LA MAISON DES CASCADES

ESPACE DÉCOUVERTE – Discovery aera
POINT INFORMATION – Information point
BOUTIQUE SOUVENIRS – Gift shop

Découvrir

Soif d'aventures et de découvertes ?
Rendez-vous auprès de notre Office de Tourisme pour des conseils personnalisés, adaptés à vos envies.
Stop by the Tourist Office for personalized advice tailored to your interests.

Terre d'Émeraude Tourisme
5 rue du Parterre - 39130 Clairvaux-les-lacs
contact@terredemeraudetourisme.fr
www.terredemeraudetourisme.com
Tél. 03 84 25 27 47

TERRE D'ÉMERAUDE – TOURISME – Lisez-vous en Sud Jura !

SOURIEZ !

SMILE, FRAME, SHARE !

Posez, cadrez, partagez… N'hésitez pas à partager vos photos et vidéos avec nous !
Feel free to share your photos and videos with us!

lescascadesduherisson
Les Cascades du Hérisson

LA MAISON DES CASCADES

OUVERTURE

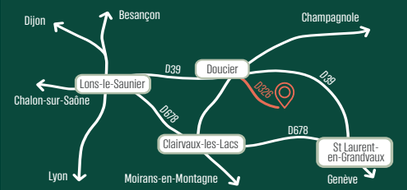
OPENING

La Maison des Cascades est ouverte d'Avril à Septembre. Le sentier de randonnée est accessible toute l'année.
The Maison des Cascades is open from April to September. The hiking trail is accessible all year round.

www.cascades-du-herisson.fr

Venir

16 MOULIN DU VAL
39130 MENETRUX-EN-JOUX



Coordonnées GPS : Longitude 46.614673 / Latitude 5.837866
Sur le GPS, ne suivez pas « Cascades du Hérisson » mais « Maison des Cascades »
On the GPS, don't follow « Cascades du Hérisson » but « Maison des Cascades »

Le Saut Girard

Moulin Jeunet

Le Saut de la Forge

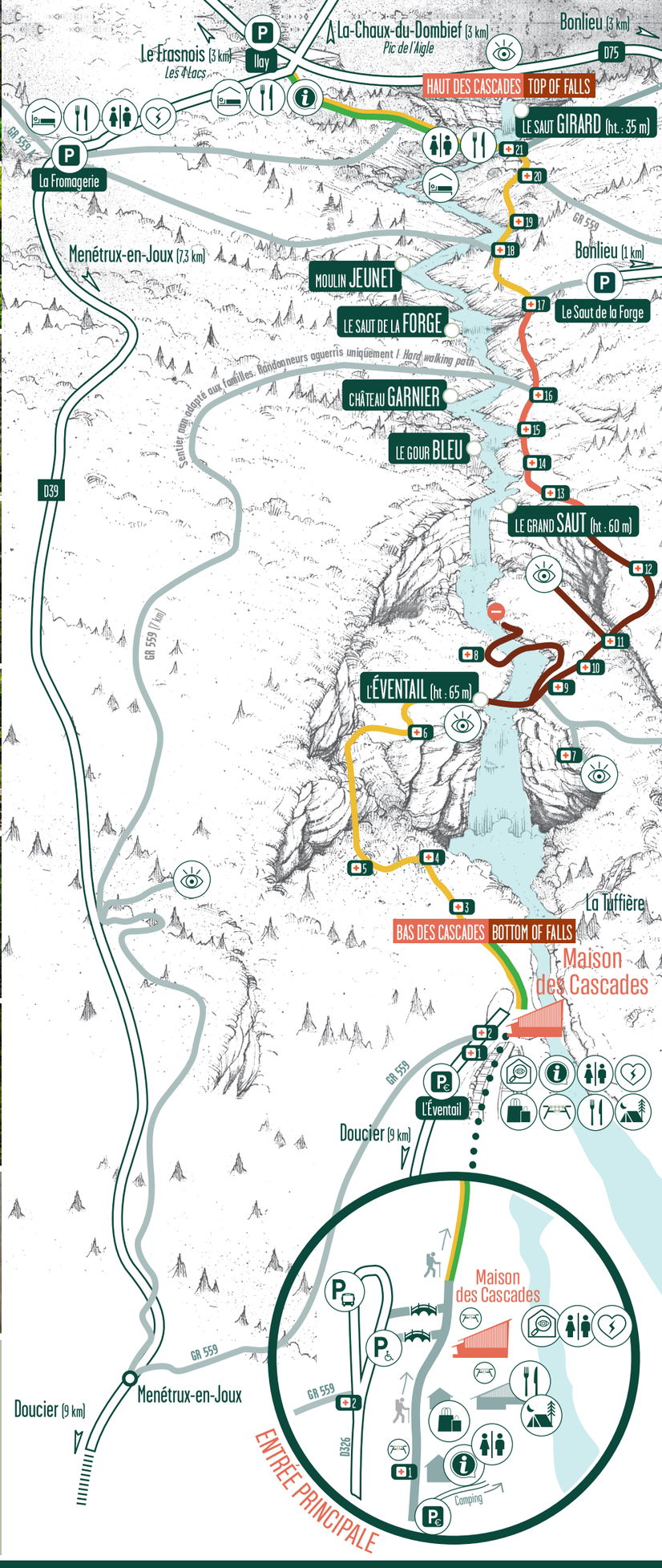
Château Garnier

Le Gour Bleu

Le Grand Saut

L'Éventail

Maison des Cascades



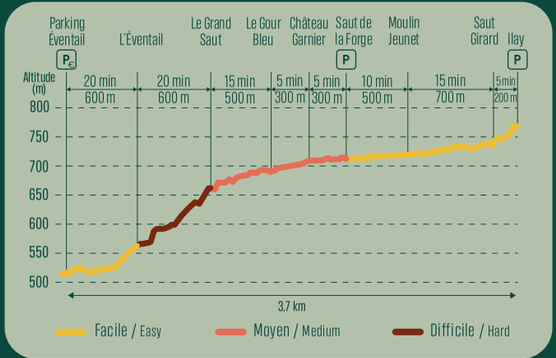
DÉCOUVREZ

Profitez de toutes nos animations et ateliers ! Rendez-vous sur notre agenda www.cascades-du-herisson.fr

Enjoy all our activities and workshops! Check out our schedule at www.cascades-du-herisson.fr

LA MAISON DES CASCADES

- Point info / Information point
- Parking / Car park
- Belvédère / Viewpoint
- Toilettes / Toilets
- Camping / Campsite
- Hébergement, gîte / Accomodation, cottage
- Restaurant - Snack / Restaurant
- Aire de pique-nique / Picnic area
- Espace découverte / Discovery area
- Boutique souvenirs / Gift shop
- Défibrillateur / Defibrillator
- Accès interdit / Access forbidden



Chaussures de marche indispensables
Hiking shoes essentials

Tenir son chien en laisse
Keep your dog on a leash

- Sentier pédestre des Cascades du Hérisson avec niveaux de difficultés / Walking path of the Cascades du Hérisson waterfalls with difficulty levels
- Balade confort / Easy walk
- Autres sentiers pédestres / Other hiking trails
- Route départementale / Road

Localisation points secours
Location of emergency points

En cas d'accident, appelez le 112 et indiquez le point de secours le plus proche de vous

In case of an accident, call 112 and provide the number of the nearest emergency point.

PSST !

Ne surestimez pas vos capacités, vous vous apprêtez à gravir (presque) l'équivalent de la Tour Eiffel sur une distance de 3,7 km !

Don't overestimate your abilities – the elevation gain over 3.7 km is almost equivalent to climbing the Eiffel Tower!